# DESCRIBE TU VIDA



Universidad de Washington Departamento de Servicios de Salud 146 North Canal Street, Suite 313 Seattle, Washington 98103-8652 (800) 291-2193

Nota: No se permite la reproducción sin permiso de los autores.

#### FORMA DE ADMINISTRACIÓN - SE COMPLETA POR EL ENTREVISTADOR (MARCA CON UN CÍRCULO):

- 1 En-persona Autoadministrada
- 2 En-persona El entrevistador lee la información
- 3 En-persona El entrevistador lee la información y marca las respuestas
- 4 Por correo Autoadministrada

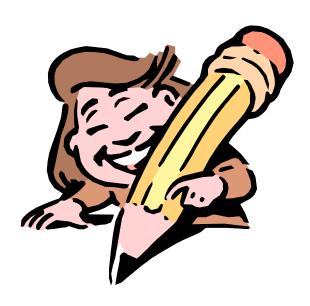
#### Para todos los participantes:

Muchos adolescentes están tomando parte de esta estudio importante. Este estudio nos ayudará a entender tus pensamientos e intereses para poder desarrollar mejores programas y mejorar las vidas de adolescentes que tienen diferencias faciales.

Las preguntas en este estudio son sobre una amplia gama de intereses y sentimientos. Quizás son importantes para tí. Quizás no.

Esto NO es un examen, así que no hay respuestas correctas ni equivocadas. Por favor contesta lo más honestamente que puedas. Sus respuestas serán guardadas en confidencialidad absoluta.

¡Gracias por tu ayuda!



#### Evalúa Tu Vida

Siguiente hay algunas declaraciones que posiblemente tú dirías acerca de tu mismo. Por favor marca con un círculo una sola respuesta para cada declaración que describe mejor como se te aplica EN GENERAL. No hay respuestas correctas ni equivocadas. Solo nos interesa saber como te sientes con

| е  | specto a tu pro | opia v  | ida.    |         |         |        |       |        |        |        |         |          |                                |
|----|-----------------|---------|---------|---------|---------|--------|-------|--------|--------|--------|---------|----------|--------------------------------|
|    | _               |         |         | _       |         |        | _     | _      |        |        | _       |          | arca un número con un círculo) |
|    | Para nada       | 0       | 1       | 2       | 3       | 4      | 5     | 6      | 7      | 8      | 9       | 10       | COMPLETAMENTE                  |
| 2. | Estoy conten    | nto/a o | con mi  | i apari | iencia. | (Por   | favor | marca  | un ni  | úmero  | con u   | n círcu  | ulo)                           |
|    | Para nada       | 0       | 1       | 2       | 3       | 4      | 5     | 6      | 7      | 8      | 9       | 10       | COMPLETAMENTE                  |
| 3. | Siento que n    | ni vida | a tiene | e signi | ficado  | . (Por | favor | marco  | a un n | úmero  | con u   | ın círci | ulo)                           |
|    | Para nada       | 0       | 1       | 2       | 3       | 4      | 5     | 6      | 7      | 8      | 9       | 10       | COMPLETAMENTE                  |
| 4. | Siento que la   | a may   | oría d  | e los a | dultos  | s me t | ratan | justan | nente. | (Por j | favor i | marca    | un número con un círculo)      |
|    |                 |         |         |         |         |        |       |        |        |        |         | ĺ        |                                |

| 4. | Siento que la | n mayo | ría de | e los a | dultos | me tı | ratan j | justan | iente. | (Por f | avor i | marca | un número con un círculo |
|----|---------------|--------|--------|---------|--------|-------|---------|--------|--------|--------|--------|-------|--------------------------|
| I  | Para nada     | 0      | 1      | 2       | 3      | 4     | 5       | 6      | 7      | 8      | 9      | 10    | COMPLETAMENTE            |

5. Mi familia me apoya a hacer lo mejor que pueda. (Por favor marca un número con un círculo)

6. Siento que me llevo bien con mi(s) padre(s) o los que me cuidan. (Por favor marca un número con un círculo)

| (Por fav    | or m           | arca u              | n núm  | ero co                   | n un c        | rírculo | )       | _       |        |       |        |      | s decisiones que me afectan. |
|-------------|----------------|---------------------|--------|--------------------------|---------------|---------|---------|---------|--------|-------|--------|------|------------------------------|
| Para nada   | A              | 0                   | 1      | 2                        | 3             | 4       | 5       | 6       | 7      | 8     | 9      | 10   | COMPLETAMENTE                |
| 8. Estoy co |                |                     |        | _                        | _             | _       |         | -       |        |       |        |      |                              |
| Para nada   | 0              | 1                   | 2      | 3                        | 4             | 5       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10     | Co   | )MPLETAMENTE                 |
| 9. Siento c | que p<br>ın nú | ouedo to<br>imero c | omar j | parte (<br><i>círcul</i> | en las<br>(o) | misma   | as acti | ividado | es que | otras | person | as d | le mi edad. (Por favor       |
| Para nada   | 0              | 1                   | 2      | 3                        | 4             | 5       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10     | Co   | )MPLETAMENTE                 |
|             |                |                     |        |                          |               |         |         |         |        |       |        |      | con un círculo)              |
| Para nada   | 0              | 1                   | 2      | 3                        | 4             | 5       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10     | Co   | DMPLETAMENTE                 |
| 11. Miro al |                |                     |        |                          |               |         |         |         |        |       |        |      |                              |
| Para nada   | 0              | 1                   | 2      | 3                        | 4             | 5       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10     | D    | E GRAN MANERA                |
| 12. Me sien |                |                     |        |                          |               |         |         |         |        |       |        |      |                              |
| Para nada   | 0              | 1                   | 2      | 3                        | 4             | 5       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10     | (    | COMPLETAMENTE                |
|             |                |                     |        |                          |               |         |         |         |        |       |        |      | ero con un círculo)          |
| Para nada ( | )              | 1                   | 2      | 3                        | 4             | 5       | 6       | 7       | 8      | 9     | 10     | C    | DMPLETAMENTE                 |

| Para na   | DA | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5      | 6 | 7 | 8 | 9  | 10     | COMPLETAMENTE |
|---|----|---|---|---|---|---|--------|---|---|---|----|--------|---------------|
| 15. Disfruto de aprender cosas nuevas. (Por favor marca un número con un círculo)             |    |   |   |   |   |   |        |   |   |   |    |        |               |
| Para nada   | 0  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6      | 7 | 8 | 9 | 10 | DE GRA | IN MANERA     |
| 16. Me siento seguro/a cuando estoy en la escuela. (Por favor marca un número con un círculo) |    |   |   |   |   |   | rculo) |   |   |   |    |        |               |
| Para nada   | 0  | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6      | 7 | 8 | 9 | 10 | COMPL  | ETAMENTE      |
|   |    |   |   |   |   |   |        |   |   |   |    |        |               |

14. Sé como conseguir la información que necesito. (Por favor marca un número con un círculo)

### Acerca De Ti

Las siguientes preguntas son para obtener más información sobre ti. Por favor marca con un círculo la opción que mejor te describa.

| 1. | ¿Cuántos años tienes? (Por favor marca un número con                           | 1               | 12 AÑOS O MENOS       |     |     |  |  |
|----|--|-----------------|-----------------------|-----|-----|--|--|
|    | un círculo)  | 2               | 13 AÑOS               |     |     |  |  |
|    |  | 3               | 14 AÑOS               |     |     |  |  |
|    |  | 4               | 15 AÑOS               |     |     |  |  |
|    |  | 5               | 16 AÑOS               |     |     |  |  |
|    |  | 6               | 17 AÑOS               |     |     |  |  |
|    |  | 7 18 AÑOS O MAS |                       |     |     |  |  |
| 2. | ¿Cuál es la fecha de tu nacimiento? (Por favor marca un número con un círculo) |                 | ESCRIBE LA FECHA AQUI |     |     |  |  |
|    |  |                 | DÍA                   | MES | AÑO |  |  |
| 3. | ¿Cuál es tu género? (Por favor marca un número con un                          | 1               | FEMENINO              |     |     |  |  |
|    | círculo)   | 2               | Masculino             |     |     |  |  |

| 4. | ¿Cuál es el último año de escuela que completaste? (Por    | 0                            | 5 <sup>™</sup> GRADO                |  |  |  |
|----|--|------------------------------|-------------------------------------|--|--|--|
|    | favor marca un número con un círculo)                      | 1                            | 6 <sup>™</sup> GRADO                |  |  |  |
|    |  | 2                            | <b>7</b> <sup>™</sup> GRADO         |  |  |  |
|    |  | 3                            | 8 <sup>™</sup> GRADO                |  |  |  |
|    |  | 4                            | 9 <sup>№</sup> GRADO                |  |  |  |
|    |  | 5                            | 10 <sup>™</sup> GRADO               |  |  |  |
|    |  | 6                            | 11 <sup>vo</sup> Grado              |  |  |  |
|    |  | 7                            | 12 vo Grado                         |  |  |  |
|    |  | 8                            | EN LA ESCUELA, PERO<br>NINGÚN GRADO |  |  |  |
|    |  | 9                            | DIPLOMA DE GED                      |  |  |  |
|    |  | 10                           | NO TERMINE LA ESCUELA               |  |  |  |
|    |  | 11                           | MÁS ALLÁ DE LA<br>SECUNDARIA        |  |  |  |
| 5. | ¿Con qué grupo étnico o racial te identificas? (Por favor  | 1                            | BLANCO (EUROPEO)                    |  |  |  |
|    | marca un número con un círculo)                            | 2                            | HISPANO/LATINO                      |  |  |  |
|    |  | 3                            | AFRO-AMERICANO                      |  |  |  |
|    |  | 4                            | INDIO/ NATIVO DE ALASKA             |  |  |  |
|    |  | 5                            | ASIÁTICO/DE LAS ISLAS<br>PACIFICAS  |  |  |  |
|    |  | 6                            | OTRO, ESPECIFICA                    |  |  |  |
| 6. | ¿Cuál os la facha da hava (Pan favon acaniha tu            | ESCRIBE LA FECHA DE HOY AQUÍ |                                     |  |  |  |
| υ. | ¿Cuál es la fecha de hoy? (Por favor escribe tu respuesta) |                              |                                     |  |  |  |
|    |  | DÍ/                          | ~                                   |  |  |  |

| 7. | ¿Existe algo más que te gustaría decirnos? (Por favor escribe tu respuesta abajo): |
|----|--|
|    |  |
|    |  |
|    |  |

Sabemos que es posible que el contestar estas preguntas pudo hacer surgir unos detalles desagradables para ti. Si esta experiencia te hizo sentir mal, te animamos a que hables con alguien de confianza como un padre o madre, amigo/a, ministro, consejero, o doctor.



## ¡Muchísimas Gracias Por Tu Ayuda!